



Chorale "L'AIR DE RIEN"  
I.R.T.S.- 2, av. du Bois Labbé  
CS 44238 - 35042 RENNES Cedex  
<http://airderien35.free.fr/> - [airderien35@free.fr](mailto:airderien35@free.fr)

# Murmures

Bulletin d'informations de l'association *L'AIR DE RIEN* (périodicité aléatoire)

Juin 2012

Numéro 62



## ÉNIAL s'est éteint. Adieu Christian.

C'est un amoureux du bel canto qui vient de disparaître.

En 2003 Christian témoignait que cet amour de la voix et du chant était né 45 ans auparavant « *sous les oliviers de Kabylie, en entendant Thill et Caruso sur l'électrophone acheté à Alger...* » Dès le début de sa retraite il s'était engagé à la *Clé des chants* et depuis, sa voix n'avait jamais failli au pupitre des basses. Même si les aléas de la

vie lui pesaient parfois, le chant choral et *L'Air de Rien* étaient pour lui une évasion. Il nous l'écrivait dans le dernier numéro de *Murmures* (mars 2012) :

Le chant choral,  
C'est bien normal,  
Nous enthousiasme  
Malgré les miasmes  
D'un quotidien  
En d'sous de rien

Chacun le sait, Christian ne donnait pas seulement de la voix mais aussi de la plume. *Murmures* pleure son fidèle chroniqueur : en 9 ans, près de 40 articles et plus de 20 rubriques *Nous les Chantons*. Après chaque concert, dès le lendemain, il envoyait son article à Anne-Élisabeth.

Cet homme discret, voire secret, s'est parfois livré, comme dans le n° 10 (2003) « *Depuis longtemps je chante...* » ou dans le n° 31 (2007) « *Énial chez Karajan : une soirée de rêve à la Philharmonie de Berlin* ». Très tôt il avait manifesté un intérêt pour notre Bulletin : « *Lorsque j'étais en activité, mon Commandant m'avait chargé du bulletin de notre régiment, je signais alors Énial.* » me dit-il lors d'une répétition. Au fil de cette conversation il était apparu que ce Commandant n'était autre que mon beau-père !

Les pages qui suivent contiennent la dernière livraison d'Énial. Dès qu'une nouvelle partition était travaillée, il se mettait en quête et proposait un texte, qui alimentait aussi nos présentations lors des concerts.

Que ses proches, dans la tristesse, sachent la place importante qu'il occupait dans notre groupe. Nous nous associons à leur peine.

Sa constance, sa voix et sa plume nous manquent déjà. Merci Christian.

Jean-Luc Blaise



"Quand vous boirez à la rivière du Silence, alors seulement vous pourrez chanter."  
Khalil Gibran



## Nous les chantons...

par ENIAL

**GOD SO LOVED THE WORLD** (Dieu a tant aimé le monde).

Extrait de l'oratorio "The Crucifixion" de John STAINER.

La Crucifixion pour ténor, basse, chœur et orgue. Texte de J. Sparrow SIMPSON. Cette œuvre comprend 20 mouvements et "Dieu a tant aimé le monde" en constitue le neuvième.

**Sir John STAINER.**

Né le 6 juin 1840 à Southwark (Londres) et décédé le 31 mars 1901 à Vérone (Italie). Compositeur et organiste anglais dont la musique n'est pas, généralement, beaucoup interprétée aujourd'hui (à l'exception de "La Crucifixion" toujours entendue à la Passion dans de nombreuses églises protestantes de l'ancien Empire britannique). Stainer a été très populaire de son vivant. Son travail, en tant que formateur de chœurs et organiste, a été influent car il a fixé certaines normes pour la musique d'église anglicane. Il était également actif en tant qu'universitaire, devenant professeur de musique à Oxford.

Il fut très tôt organiste au point d'être

nommé, à 16 ans, au poste d'organiste de Saint Michael College de Tenbury. En 1860 il devint organiste au Magdalen College d'Oxford et celui de la Cathédrale Saint-Paul en 1872. En 1889 il est professeur de musique à Oxford. En 1904 il démissionne pour devenir aumônier de l'Hôpital St Mary-Ilford.

En reconnaissance de ses services à la musique britannique, il a été fait Chevalier par la Reine Victoria en 1888.

**Docteur William J. Sparrow SIMPSON.**

Il est le "succentor" (1) et bibliothécaire de Saint-Paul. Il a compilé le livret en s'appuyant sur les récits évangéliques pour les éléments narratifs de l'histoire et l'écriture des textes des refrains, des arias et des hymnes.

(1) - Le succentor (celui qui chante en second), dans une ancienne cathédrale, chante des psaumes et pièces et réponses après le chantre. Dans les cathédrales anglaises, aujourd'hui, le prêtre responsable de la liturgie et de la musique est généralement le chantre mais certaines cathédrales, traditionnellement, comme Saint-Paul et de Durham, conservent un succentor ainsi que l'Abbaye de Westminster.

**MAMY BLUE** : en 1971, Giraud décoche sa plume d'auteur et écrit "MAMY BLUE" dont NICOLETTA va faire un immense succès. Cette chanson sera reprise par DALIDA et Céline DION parmi les interprètes les plus connues.

**Hubert GIRAUD** - Parolier et compositeur français né le 28 février 1920 à Marseille. Il perd son père à l'âge de 5 ans et ce douloureux événement le rend asthmatique. Dans un but thérapeutique, le médecin conseille la pratique d'un instrument à vent et le jeune Hubert opte pour l'harmonica.

C'est donc comme harmoniciste (juvénile) qu'il est engagé pour jouer avec le Quintette du "Hot Club de France" de Django Reinhardt vers la fin des années 30.

En 1941 il entre dans l'Orchestre de Ray Ventura qui lui demande d'apprendre à jouer d'un second instrument. Il choisit la guitare. L'orchestre part pour plusieurs années en Amérique du sud et Giraud va donc s'imprégner des rythmes exotiques que l'on retrouvera très souvent dans ses œuvres. A son retour, six ans plus tard, il est engagé dans l'Orchestre de Jacques Hélian. Mais, en fait, c'est plutôt la composition qui l'attire.

Il obtient son premier succès en 1950 avec "Aimer comme je t'aime", sur des paroles de Roger Lucchesi, avec pour interprète son homonyme Yvette Giraud.

Toujours en 1950, il s'allie avec Jean Dréjac, auteur lui-même. Ils écrivent ensemble le thème de la chanson du film de Julien Duvivier "Sous le ciel de Paris" en 1951. Coup de maîtres, s'il en est, car cette chanson va prendre une dimension internationale et de-

venir une image emblématique de Paris et de la France grâce à des chanteurs qui vont la promener sur toutes les scènes du monde entier: Les Compagnons de la Chanson, Jacqueline François, Juliette Gréco, Yves Montand et Edith Piaf. D'innombrables grands artistes de variété ont chanté Giraud mais c'est Nicole Croisille qui deviendra son interprète fétiche : "Parlez-moi de lui".

Hubert Giraud coule à présent des jours heureux dans un moulin à vent du XIIIème siècle à Valbonne dans les Alpes Maritimes.

Hubert Giraud, c'est 100 millions de disques vendus.

---

## LE BLUES DE LA CUISINE

Catherine De Bournonville, médecin pneumologue au CHR de Rennes-Pontchaillou, est l'auteure enthousiaste du chant précité que nous interprétons nous aussi avec enthousiasme et bonne humeur.

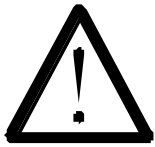
Belle alliance entre la médecine qui soigne les corps et la musique qui les apaise.

---

## EQUIPE D'ANIMATION 2012

- **Président** : Jean-Luc Favre
- **Vice-président** : Jean-Luc Blaise
- **Trésorière** : Françoise Trohel
- **Trésorier adjoint** : Yves Léon
- **Secrétaire** : Françoise Gougeon
- **Secrétaire adjoint** : Jean-Marc Segrétain
- **Chefs de chœur** : Anne-Elisabeth Urvoy, Robert Tireau
- **Communication** : Jean-Luc Blaise, Jean-Marc Segrétain, Marc Di Felice
- **Site internet** : Natacha Marteau, Anne-Elisabeth Urvoy, Marc Di Felice, Jean-Luc Favre
- **Relations publiques** : Jean-Luc Blaise, Jean-Marc Segrétain
- **Vie du groupe** : Marie-Hélène Gouvrit
- **Convivialité** : Elisabeth Renou, Françoise Trohel, Jean-François Bréal
- **Murmures** : Anne-Elisabeth Urvoy
- **Images et trombinoscope** : Jean-Marc Segrétain, Jean-Luc Favre
- **Matériel et logistique** : Joseph Ferre, Elisabeth Renaud
- **Référente partitions** : Elisabeth Renaud
- **Chefs de pupitres** :
  - soprane : Françoise Ferron, Natacha Marteau, Elisabeth Renou
  - alto : Servane Cabel, Françoise Gougeon, Elisabeth Renaud
  - ténor : Jean-Luc Blaise, Yves Léon, Jean-Marc Segrétain
  - basse : Jean-François Bréal, Guy Dupré





## Consignes pour le concert du mercredi 13 juin



- \* **lundi 4 & 11 juin** : répétition générale à Saint-Augustin de 20 h30 à 22 h 30,
- \* **mercredi 13 juin** : concert à l'église Saint-Augustin
  - horaire de mise en place : 19 h 20
  - tenue complète **noire** avec la **pochette noire** et l'**étole orangée** fournies
  - savourer les applaudissements : ne pas ramasser sa partition tant que les présentateurs n'ont pas commencé à parler
- pour finir la soirée ensemble, ceux qui le souhaitent peuvent apporter un gâteau, coupé, à déposer avant 19 h 20 le mercredi 13 juin dans une des salles situées sous l'église. Merci de prévenir Françoise Trohel, afin que chacun ait de quoi se restaurer après cette bonne soirée...
- N'oubliez pas de commander vos CD souvenirs du concert sur le coupon distribué.
- Dernière répétition le lundi 25 juin à l'IRTS : pique-nique à 19 h et réinscriptions à partir de 19 h 45.

### Au programme du concert :

Le blues de la cuisine  
Un bateau, c'est comme un pêcheur  
J'ai pour toi un lac  
Chantons la vie  
Histoire d'antan (femmes)  
God so love the world  
Mamy blue

Les roses d'Ouessant (hommes)  
Mr PC (blues de Roberto)  
Laschia chio pianga  
She's like a swallow  
God is so good  
Le mariage secret de la mer et du vent  
Guantanamera

### Les dix commandements du choriste en concert :

- Avant le concert, des aliments contenant des sucres lents consommeras.
- Ta tenue de scène apporteras et jusqu'en haut ton col boutonneras.
- Bijoux voyants et parfums capiteux de porter tu éviteras.
- A l'heure fixée te présenteras
- Ta voix, avec les autres échaufferas puis de parler t'abstiendras.
- En scène, en ordre et dignement rentreras.
- Aucun signe du style "coucou, je suis là" à ta famille ou tes amis ne feras.
- Les pages de ta partition délicatement et silencieusement tourneras.
- Seulement après la dernière note ta partition fermeras.
- La scène, sur ordre et en ordre quitteras.



Participation "L'Air de Rien" à la **fête de la musique**, le jeudi 21 juin, sur le parvis de la cathédrale à Rennes, de 20 h à 20 h 40 (accueil à partir de 19 h 30).

### Dates à retenir 2012/2013 :

- **samedi 3 novembre 2012** : Festival Polyfolia
- **samedi 13 avril 2013** : concert OPAR

Merci à chacun de sa contribution.  
Anne-Éli<sup>g</sup>abeth,  
chef de chœur